

2024年12月30日– 2025年1月5日

# 神

## 金句:

申命记 4:39

所以，今日你要知道，也要记在心上，天上地下唯有 耶和華他是神，除他以外，再无别神。

## 回应式诵读：

诗篇 40:5, 6–8 你使; 119:45, 47

尼希米记 8:1–3, 5, 6

诗篇 40:5 耶和華，你行众多奇事，并且你为我们计划非凡的。没有其他的像你！你所行的一切我无法陈明。

**6 .....你使我愿意聆听和遵从。**

7 如此，我说：「我在这里是做经卷上已经记载了有关我的事。」

**8 「我乐意取悦你。你的律法在我心里。」**

119:45 藉遵循你的教导我得到完全自由。

**47 我爱你的命令！你的命令给我带来喜乐。**

尼希米记 8:1 七月初一日，众民都聚集在水门前的街道。他们请摩西律法的导师以斯拉将 耶和華给了子民的律法向他们读出。

**2 祭司以斯拉带着律法在男女会众和那些较年长听得懂的孩子面前。**

3 从清早到正午，他宣读摩西律法，他们都小心聆听。

**5 以斯拉在高台上，所有人都可以看到他，当他把书打开，所有人都站立。**

6 以斯拉称颂 耶和華至大的 神，他们都举手呼喊说：「阿们。阿们。」然后低头，面伏于地，敬拜 耶和華。

回应式诵读翻译自当代圣经英文版

(1) Jeremiah 24:7 (to 2nd :)

7 And I will give them an heart to know me, that I am the Lord: and they shall be my people, and I will be their God:

(2) I Corinthians 2:12

12 Now we have received, not the spirit of the world, but the spirit which is of God; that we might know the things that are freely given to us of God.

(3) Psalms 42:11 I shall

11 I shall yet praise him, who is the health of my countenance, and my God.

*Science and Health with Key to The  
Scriptures*  
by Mary Baker Eddy

(1) 275:6

The starting-point of divine Science is that God, Spirit, is All-in-all, and that there is no other might nor Mind, — that God is Love, and therefore He is divine Principle.

(2) 471:31

This Science teaches man that God is the only Life, and that this Life is Truth and Love; that God is to be understood, adored, and demonstrated; that divine Truth casts out suppositional error and heals the sick.

(3) 225:3

Truth makes man free.

(4) 226:14–15

God has built a higher platform of human rights, and He has built it on diviner claims.

(1) 耶利米书 24:7 (至第三个,)

7 我要赐他们认识我的心，知道我是 耶和 华；他们要作我的子民，我要作他们的 神，

(2) 哥林多前书 2:12

12 我们所领受的，并不是世上的灵，乃是从 神来的灵，叫我们能知道 神开恩赐给我们的 事。

(3) 诗篇 42:11 我还要

11 我还要称赞他。他是医治我脸上愁容的良 药，是我的 神。

科学与健康附圣经之钥匙  
玛丽·贝格·爱迪著

(1) 275:6

神性科学的起点是， 神， 灵，是 一切之 一切，并且没有其它的能力或 心灵，—— 神就是 爱，因此祂就是神性 原则。

(2) 471:31

这‘科学’教导人， 神是唯一的 生命，并且 这 生命就是 真理与 爱； 神是要被理 解、崇敬及显示的；神性 真理赶出假设的 谬误及疗愈病者。

(3) 225:3

真理使人自由。

(4) 226:14–15

神已建造了一个人类权利更高的平台，而 且祂将此建立在更具神性的宣言之上。

(5) 203:7-8

If God were understood instead of being merely believed, this understanding would establish health.

2

Bible

(4) Psalms 119:1, 18

1 Blessed are the undefiled in the way, who walk in the law of the Lord.

18 Open thou mine eyes, that I may behold wondrous things out of thy law.

(5) I Corinthians 2:9-11 as

9 as it is written, Eye hath not seen, nor ear heard, neither have entered into the heart of man, the things which God hath prepared for them that love him.

10 But God hath revealed them unto us by his Spirit: for the Spirit searcheth all things, yea, the deep things of God.

11 For what man knoweth the things of a man, save the spirit of man which is in him? even so the things of God knoweth no man, but the Spirit of God.

Science and Health

(6) 330:11

The deific supremacy

God is infinite, the only Life, substance, Spirit, or Soul, the only intelligence of the universe, including man. Eye hath neither seen God nor His image and likeness. Neither God nor the perfect man can be discerned by the material senses. The individuality of Spirit, or the infinite, is unknown, and thus a knowledge of it is left either to human conjecture or to the revelation of divine Science.

(7) 481:7-9

Material sense never helps mortals to understand Spirit, God. Through spiritual sense only, man comprehends and loves Deity.

(8) 209:31-32

Spiritual sense is a conscious, constant capacity to understand God.

(5) 203:7-8

如果理解 神而非仅是相信 神，此理解就会建立健康。

2

圣经

(4) 诗篇 119:1, 18

1 行为完全、遵行 耶和華律法的，这人便为有福。

18 求你开我的眼睛，使我看出你律法中的奇妙。

(5) 哥林多前书 2:9-11

9 如经上所记： 神为爱他的人所预备的是眼睛未曾看见，耳朵未曾听见，人心也未曾想到的。

10 只有 神藉着 灵向我们显明了，因为 灵参透一切，就是 神深奥的事也参透了。

11 除了在人里头的灵，谁知道人的事？像这样，除了 神的 灵，也没有人知道 神的事。

科学与健康

(6) 330:11

神的至高无上

神就是无限，是唯一的 生命，实质，灵，或 灵魂，是宇宙包括人的唯一智力。眼睛没有看见 神或祂的形象和样式。 神或完全之人都不能以物质官感辨识。 灵，或那无限其独特性，是不为所知的，因而对其认识要么留待人类揣摩，要么留待神性科学的启示。

(7) 481:7-9

物质意识从不帮助必朽者理解 灵，理解 神。只有通过灵性意识，人才领会并且爱 神。

(8) 209:31-32

灵性意识是个清醒的，持续的，去理解 神的能力。

(6) Acts 17:22–25 Paul, 28 (to :)

22 Paul stood in the midst of Mars' hill, and said, Ye men of Athens, I perceive that in all things ye are too superstitious.

23 For as I passed by, and beheld your devotions, I found an altar with this inscription, TO THE UNKNOWN GOD. Whom therefore ye ignorantly worship, him declare I unto you.

24 God that made the world and all things therein, seeing that he is Lord of heaven and earth, dwelleth not in temples made with hands;

25 Neither is worshipped with men's hands, as though he needed any thing, seeing he giveth to all life, and breath, and all things;

28 For in him we live, and move, and have our being;

(7) I Corinthians 8:6 to (to :)

6 to us there is but one God, the Father, of whom are all things, and we in him;

(8) Job 23:13 he

13 he is in one mind, and who can turn him? and what his soul desireth, even that he doeth.

## Science and Health

(9) 330:19

The deific definitions

God is what the Scriptures declare Him to be, — Life, Truth, Love. Spirit is divine Principle, and divine Principle is Love, and Love is Mind, and Mind is not both good and bad, for God is Mind; therefore there is in reality one Mind only, because there is one God.

(10) 596:1–10

**Unknown.** That which spiritual sense alone comprehends, and which is unknown to the material senses.

Paganism and agnosticism may define Deity as "the great unknowable;" but Christian Science brings God much nearer to man, and makes Him better known as the All-in-all, forever near.

(6) 使徒行传 17:22–25, 28 (至第一个。)

22 保罗站在马尔斯山中，说：「众位雅典人哪，我看你们凡事很迷信的。」

23 我经过的时候，观看你们所敬拜的，遇见一座坛，上面写着『给那未识之神』。你们所不认识而敬拜的，我现在把他告诉你们。

24 创造宇宙和其中一切的神，既是天地的主，就不住人手所造的殿，

25 也不用人手敬拜，好像缺少什么；自己倒将生命、气息、一切，赐给众人。

28 我们生活、动作、存留，都在乎他。

(7) 哥林多前书 8:6 我们.....只(至；)

6 我们.....只有一神，就是父，一切都本于他，我们也在他里面；

(8) 约伯记 23:13 他心志

13 他心志已定，谁能使他转意呢？他心里所愿的，就行出来。

## 科学与健康

(9) 330:19

神的定义

神是经文所宣告的，祂是——生命，真理，爱。灵就是神性原则，神性原则就是爱，爱就是心灵，并且心灵不是好与坏兼有的，因神就是心灵；故此在现实中只有唯一的心灵，因为只有一神。

(10) 596:1–10

不为所知：那只有灵性意识才理解，而对物质官感是不为所知的。

异教和不可知论可能把神定义为“那伟大不可知的”，但基督科学使神更接近人，并使祂更被认知是一切之一切，永远相近的。

Paul saw in Athens an altar dedicated “to the unknown God.” Referring to it, he said to the Athenians: “Whom therefore ye ignorantly worship, Him declare I unto you.” (Acts xvii. 23.)

(11) 390:7-9

Ultimate harmony

It is our ignorance of God, the divine Principle, which produces apparent discord, and the right understanding of Him restores harmony.

(12) 227:16 (only), 18-19

God made man free.  
“Where the Spirit of the Lord is, there is liberty.”

4

Bible

(9) Genesis 1:31 (to 1st.)

31 And God saw every thing that he had made, and, behold, it was very good.

(10) Psalms 91:1, 9, 10

1 He that dwelleth in the secret place of the most High shall abide under the shadow of the Almighty.

9 Because thou hast made the Lord, which is my refuge, even the most High, thy habitation;

10 There shall no evil befall thee, neither shall any plague come nigh thy dwelling.

(11) Mark 1:14 Jesus, 15, 21 and straightway, 23-27

14 Jesus came into Galilee, preaching the gospel of the kingdom of God,

15 And saying, The time is fulfilled, and the kingdom of God is at hand: repent ye, and believe the gospel.

21 and straightway on the sabbath day he entered into the synagogue, and taught.

23 And there was in their synagogue a man with an unclean spirit; and he cried out,

24 Saying, Let us alone; what have we to do with thee, thou Jesus of Nazareth? art thou come to destroy us? I know thee who thou art, the Holy One of God.

25 And Jesus rebuked him, saying, Hold thy peace, and come out of him.

26 And when the unclean spirit had torn him, and cried with a loud voice, he came out of him.

保罗在雅典看到一座献给“未识之神”的坛。有关此坛，他对雅典人说：“你们所不认识而敬拜的，我现在把他〔祂〕告诉你们。”（使徒行传 17：23）

(11) 390:7-9

终极的和谐

正是我们对 神，对神性 原则的无知，才产生表面上的不谐和，而对祂正确理解和遵则恢复。

(12) 227:16 (只一句), 18-19

神创造人为自由的。  
“ 主的灵在哪里，那里就得以自由。”

4

圣经

(9) 创世记 1:31 (至第一个。)

31 神看着一切所造的都见甚好。

(10) 诗篇 91:1, 9, 10

1 住在 至高者隐密处的，必住在 全能者的荫下。

9 耶和华是我的避难所；你已将 至高者当你的居所，

10 祸患必不临到你，灾害也不挨近你的帐棚。

(11) 马可福音 1:14, 15, 21 随即, 23-27

14 耶稣来到加利利，传扬 神国的福音，

15 说：「日期满了， 神的国近了。你们当悔改，信福音。」

21 随即在安息日进了会堂教训人。

23 在他们会堂里，有一个人被污灵附着；他喊叫，

24 说：「由着我们吧；你这拿撒勒的耶稣，我们与你有什么相干？你来灭我们吗？我知道你是谁，乃是 神的 圣者。」

25 耶稣责备他说：「你不要作声，从这人身上出来吧。」

26 污灵叫那人抽了一阵疯，大声喊叫，就从他出来。

27 And they were all amazed, insomuch that they questioned among themselves, saying, What thing is this? what new doctrine is this? for with authority commandeth he even the unclean spirits, and they do obey him.

(12) I John 4:1 (to :)

1 Beloved, believe not every spirit, but try the spirits whether they are of God:

## Science and Health

(13) 330:25

Evil obsolete  
The notion that both evil and good are real is a delusion of material sense, which Science annihilates. Evil is nothing, no thing, mind, nor power. As manifested by mankind it stands for a lie, nothing claiming to be something, — for lust, dishonesty, selfishness, envy, hypocrisy, slander, hate, theft, adultery, murder, dementia, insanity, inanity, devil, hell, with all the etceteras that word includes.

(14) 72:21–23

God, good, being ever present, it follows in divine logic that evil, the suppositional opposite of good, is never present.

(15) 357:7–8

Jesus said of personified evil, that it was “a liar, and the father of it.”

(16) 332:9–15 Christ, 19

The Son of God  
Christ is the true idea voicing good, the divine message from God to men speak-ing to the human consciousness. The Christ is incorporeal, spiritual, — yea, the divine image and likeness, dispelling the illusions of the senses; the Way, the Truth, and the Life, healing the sick and casting out evils, destroying sin, disease, and death.

Holy Ghost or Comforter  
Jesus demonstrated Christ; he proved that Christ is the divine idea of God — the Holy Ghost, or Comforter, revealing the divine Principle, Love, and leading into all truth.

27 众人都惊讶，以致彼此对问说：「这是什么事？这是什么新道理？他用权柄吩咐污灵，连污灵也听从了他。」

(12) 约翰一书 4:1 (至；)

1 亲爱的弟兄啊，一切的灵，你们不可都信，总要试验那些灵是出于 神的不是；

## 科学与健康

(13) 330:25

邪恶废弃  
美善与邪恶兼为真实的该想法，是物质意识的妄想，其被‘科学’消灭。邪恶是虚无的，既非事物，心灵，也非力量。就如人类所展现的，其代表着谎言，无称为有，——即为欲望、不诚实、自私、嫉妒、伪善、诽谤、憎恨、盗窃、通奸、谋杀、痴呆、精神错乱、愚行、魔鬼、地狱，及其余该词所囊括的一切。

(14) 72:21–23

神，善，是一直临在的，循着神性逻辑那邪恶，即善的假定反面，是永不临在的。

(15) 357:7–8

耶稣谈及被人格化的邪恶，其是“说谎的，也是说谎之人的父。”

(16) 332:9–15 基督, 19

神之 子  
基督是表达着美善的真意念，从 神传到人的神性信息，对着人类意识说话。 基督是非肉体的，是灵性的，——确实， 基督是驱除官感幻象的神性形像与样式； 道路， 真理和 生命，疗愈病者并逐出邪恶，毁除罪恶、病患、与死亡。

圣灵，即 安慰者  
耶稣显示了 基督；他证明了 基督是 神的神性意念 —— 圣灵，即 安慰者，展露着神性 原则， 爱，并引领至一切真理。

(17) 495:14–16, 20

When the illusion of sickness or sin tempts you, cling steadfastly to God and His idea. Allow nothing but His likeness to abide in your thought.

Let Christian Science, instead of corporeal sense, support your understanding of being, and this understanding will supplant error with Truth, replace mortality with immortality, and silence discord with harmony.

(18) 227:24–25

Citizens of the world, accept the “glorious liberty of the children of God,” and be free!

Standard of liberty

5

Bible

(13) Deuteronomy 29:1

1 These are the words of the covenant, which the Lord commanded Moses to make with the children of Israel in the land of Moab, beside the covenant which he made with them in Horeb.

(14) Deuteronomy 30:16 I command (to :), 19, 20 (to 2nd :)

16 I command thee this day to love the Lord thy God, to walk in his ways, and to keep his commandments and his statutes and his judgments, that thou mayest live and multiply:  
19 I call heaven and earth to record this day against you, that I have set before you life and death, blessing and cursing: therefore choose life, that both thou and thy seed may live:  
20 That thou mayest love the Lord thy God, and that thou mayest obey his voice, and that thou mayest cleave unto him: for he is thy life, and the length of thy days:

(17) 495:14–16, 20

当疾病或罪恶的幻象试探你时，要坚定地抓紧神与祂的意念。除了祂的样式不要容许别的留在你的意念中。

让基督科学而非肉身官感，支持你对灵性存在的理解，而这理解会以真理根除谬误，以不朽的取代必朽的，并以和谐使不和谐沉寂。

(18) 227:24–25

世上的子民，接受“神儿女荣耀的自由”而自由吧！

自由的徽旗

5

圣经

(13) 申命记 29:1

1 这是 耶和華在摩押地吩咐摩西与以色列人立约的话，是在他和他们于何烈山所立的约之外。

(14) 申命记 30:16 (至第四个,)，19, 20 (至第二个。)

16 吩咐你爱 耶和華—你的 神，遵行他的道，谨守他的诫命、律例、典章，使你可以存活，人数增多，  
19 我今日呼天唤地向你作见证；我将生死祸福陈明在你面前，所以你要拣选生命，使你和你的后裔都得存活；  
20 且爱 耶和華—你的 神，听从他的话，专靠他；因为他是你的生命，你的日子长久也在乎他。

## Science and Health

(19) 331:1

Life the creator

God is divine Life, and Life is no more confined to the forms which reflect it than substance is in its shadow. If life were in mortal man or material things, it would be subject to their limitations and would end in death. Life is Mind, the creator reflected in His creations. If He dwelt within what He creates, God would not be reflected but absorbed, and the Science of being would be forever lost through a mortal sense, which falsely testifies to a beginning and an end.

(20) 336:14

The spiritual man's consciousness and individuality are reflections of God. They are the emanations of Him who is Life, Truth, and Love. Immortal man is not and never was material, but always spiritual and eternal.

(21) 91:5

Let us rid ourselves of the belief that man is separated from God, and obey only the divine Principle, Life and Love. Here is the great point of departure for all true spiritual growth.

6

Bible

(15) Hebrews 3:4 he

4 he that built all things is God.

(16) Ephesians 4:4-6

4 There is one body, and one Spirit, even as ye are called in one hope of your calling;  
5 One Lord, one faith, one baptism,  
6 One God and Father of all, who is above all, and through all, and in you all.

## 科学与健康

(19) 331:1

生命，创造者

神就是神性 生命，而 生命并非被其反映的形式所束缚，好比实质的不被束缚于其影子之中，如果生命是在必朽之人或物质事物中，其会受它们的限制支配并会终结于死亡。 生命就是 心灵，就是反映于祂的创造中的创造者。如果祂居于其所创造的之内， 神便不会是被反映，却是被吸纳了，而且通过必朽意识，其虚假地证明开始与终结，灵性存在的‘科学’便会永远丧失。

(20) 336:14

灵性之人的意识和独特性都是 神的反映。他们是祂所散发的，祂是 生命、 真理、与 爱。不朽之人不是也不曾是物质的，其总是灵性及永恒的。

(21) 91:5

让我们除去自己认为人与 神是分离的该信念，而只服从神性 原则，服从 生命和爱。这是一切真正灵性上增长的重大出发点。

6

圣经

(15) 希伯来书 3:4 建造

4 建造一切的就是 神。

(16) 以弗所书 4:4-6

4 身体只有一个， 灵只有一个，正如你们蒙  
召同有一个盼望；  
5 一 主，一信，一浸，  
6 一 神，就是众人的 父，超乎众人之上，  
贯乎众人之中，也住在你们众人之内。



(17) I Corinthians 12:4, 6

4 Now there are diversities of gifts, but the same Spirit.  
6 And there are diversities of operations, but it is the same God which worketh all in all.

Science and Health

(22) 331:11

Allness of Spirit

The Scriptures imply that God is All-in-all. From this it follows that nothing possesses reality nor existence except the divine Mind and His ideas. The Scriptures also declare that God is Spirit. Therefore in Spirit all is harmony, and there can be no discord; all is Life, and there is no death. Everything in God's universe expresses Him.

(23) 502:29

There is but one creator and one creation. This creation consists of the unfolding of spiritual ideas and their identities, which are embraced in the infinite Mind and forever reflected. These ideas range from the infinitesimal to infinity, and the highest ideas are the sons and daughters of God.

(24) 513:17

Continuity of thoughts

Spirit diversifies, classifies, and individualizes all thoughts, which are as eternal as the Mind conceiving them; but the intelligence, existence, and continuity of all individuality remain in God, who is the divinely creative Principle thereof.

7

Bible

(18) Psalms 143:1 (to :), 8 (to :)

1 Hear my prayer, O Lord, give ear to my supplications:  
8 Cause me to hear thy lovingkindness in the morning; for in thee do I trust:

(17) 哥林多前书 12:4, 6

4 恩赐原有分别，灵却是一位。  
6 功用也有分别，神却是一位，在众人里面运行一切的事。

科学与健康

(22) 331:11

灵的全然

经文示意 神是一切之一切。由此而至除了神性 心灵与祂的意念之外，没有任何其它拥有真实性或是存在的。经文还宣告 神就是 灵。因而在 灵之中一切都是和谐的，并不能有不和谐；一切都是 生命，并没有死亡。凡在 神宇宙中的，皆表现着祂。

(23) 502:29

只有一创造者与一受造的。此受造的是由灵性意念及其身份的开展组成，其包拥在无限心灵之内，并永久反映无限 心灵。这些意念由极微小的至无限大的，而最高的意念就是 神的儿女。

(24) 513:17

意念的延续

灵使所有意念多样化、归类及独特化，其如创造它们的 心灵般永恒；但一切独特性的智力、存在与延续皆留存于 神之内，神就是那神性具创造性的 原则。

7

圣经

(18) 诗篇 143:1 (至第二个,) , 8 (至;)

1 耶和華啊，求你聽我的禱告，  
8 求你使我清晨得聽你慈愛之言，因我倚靠你；

(19) Acts 9:36-41

36 Now there was at Joppa a certain disciple named Tabitha, which by interpretation is called Dorcas: this woman was full of good works and almsdeeds which she did.

37 And it came to pass in those days, that she was sick, and died: whom when they had washed, they laid her in an upper chamber.

38 And forasmuch as Lydda was nigh to Joppa, and the disciples had heard that Peter was there, they sent unto him two men, desiring him that he would not delay to come to them.

39 Then Peter arose and went with them. When he was come, they brought him into the upper chamber: and all the widows stood by him weeping, and shewing the coats and garments which Dorcas made, while she was with them.

40 But Peter put them all forth, and kneeled down, and prayed; and turning him to the body said, Tabitha, arise. And she opened her eyes: and when she saw Peter, she sat up.

41 And he gave her his hand, and lifted her up, and when he had called the saints and widows, presented her alive.

(20) I John 3:11, 14 (to 1st.)

11 For this is the message that ye heard from the beginning, that we should love one another.

14 We know that we have passed from death unto life, because we love the brethren.

Science and Health

(25) 331:18

The universal cause

God is individual, incorporeal. He is divine Principle, Love, the universal cause, the only creator, and there is no other self-existence. He is all-inclusive, and is reflected by all that is real and eternal and by nothing else. He fills all space, and it is impossible to conceive of such omnipresence and individuality except as infinite Spirit or Mind. Hence all is Spirit and spiritual.

(19) 使徒行传 9:36-41

36 在约帕有一个女徒，名叫大比大，翻希腊话就是多加；她广行善行，多施赈济。

37 当那些日子，她患病而死；有人把她洗了，停在楼上。

38 吕大原与约帕相近；门徒听见彼得在那里，就打发两个人去见他，央求他说：「快到我们那里去，不要耽延。」

39 彼得就起身和他们同去；到了，便有人领他上楼。众寡妇都站在彼得旁边哭，拿多加与她们同在时所作的里衣外衣给他看。

40 彼得叫她们都出去，就跪下祷告，转身对着死人说：「大比大，起来。」她就睁开眼，见了彼得，便坐起来。

41 彼得伸手扶她起来，叫众圣徒和寡妇进去，把多加活活的交给他们。

(20) 约翰一书 3:11, 14 (至第一个。)

11 我们应当彼此相爱，这就是你们从起初所听见的信息。

14 我们因为爱兄弟，就晓得是已经出死入生了。

科学与健康

(25) 331:18

一切的成因

神是独特的，非肉体的。祂是神性原则，爱，一切的成因，唯一的创造者，并没有其他自我存在的。祂包罗一切，并由真实及永恒的一切所反映，而非任何其它的。祂充满所有空间，而且除非理解祂是无限的灵或心灵，否则要领悟如此全在和独特性是不可能的。因而一切都是灵及灵性的。

(26) 304:9-14

This is the doctrine of Christian Science: that divine Love cannot be deprived of its manifestation, or object; that joy cannot be turned into sorrow, for sorrow is not the master of joy; that good can never produce evil; that matter can never produce mind nor life result in death.

(27) 365:15-19

If the Scientist reaches his patient through <sup>Speedy healing</sup> divine Love, the healing work will be accomplished at one visit, and the disease will vanish into its native nothingness like dew before the morning sunshine.

(28) 225:21

Love is the liberator.

8

Bible

(21) Matthew 28:16 the, 18-20 (to 1st.)

16 the eleven disciples went away into Galilee, into a mountain where Jesus had appointed them.

18 And Jesus came and spake unto them, saying, All power is given unto me in heaven and in earth.

19 Go ye therefore, and teach all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost:

20 Teaching them to observe all things whatsoever I have commanded you: and, lo, I am with you alway, even unto the end of the world.

(22) I John 5:7

7 For there are three that bear record in heaven, the Father, the Word, and the Holy Ghost: and these three are one.

(26) 304:9-14

这是基督科学的道理：神性之 爱不能被剥夺其展示的，或其事物；喜乐不能变为愁苦，因愁苦不是喜乐之主；善永不能产生恶；物质永不能产生心灵，生命也永不能终结于死亡。

(27) 365:15-19

如果科学教徒通过神性之 爱接触到他的病人，<sup>快速疗愈</sup>疗愈工作将在一次探访下完成，病患如同晨光前的雾水，消失于其原本的虚无中。

(28) 225:21

爱就是解放者。

8

圣经

(21) 马太福音 28:16, 18-20 (至第一个。)

16 十一个门徒往加利利去，到了耶稣和他们约定的山上。

18 耶稣进前来，对他们说：「天上地下所有的权柄都赐给我了。

19 所以，你们要去，教训列国，奉 父、子、 圣灵的名给他们施浸；

20 凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守；我就常与你们同在，直到世界的末了。

(22) 约翰一书 5:7

7 在天上作见证的原来有三，就是 父，道，与 圣灵；这三乃是一的。

## Science and Health

## 科学与健康

(29) 331:26

Divine trinity

Life, Truth, and Love constitute the triune Person called God, — that is, the triply divine Principle, Love. They represent a trinity in unity, three in one, — the same in essence, though multiform in office: God the Father-Mother; Christ the spiritual idea of sonship; divine Science or the Holy Comforter. These three express in divine Science the threefold, essential nature of the infinite. They also indicate the divine Principle of scientific being, the intelligent relation of God to man and the universe.

(30) 256:9

Tritheism impossible

The theory of three persons in one God (that is, a personal Trinity or Tri-unity) suggests polytheism, rather than the one ever-present I AM. "Hear, O Israel: the Lord our God is one Lord."

(31) 568:30-3

Self-abnegation, by which we lay down all for Truth, or Christ, in our warfare against error, is a rule in Christian Science. This rule clearly interprets God as divine Principle, — as Life, represented by the Father; as Truth, represented by the Son; as Love, represented by the Mother.

9

Bible

(23) Isaiah 66:12 (to 1st.), 13 (to :)

12 For thus saith the Lord,  
13 As one whom his mother comforteth, so will I comfort you;

(24) Luke 12:32

32 Fear not, little flock; for it is your Father's good pleasure to give you the kingdom.

(29) 331:26

神性三為一

生命，真理及爱构成三为一的 本体称为 神，——就是，神性 原则，爱之下的三重。其代表三为一体的结合，三为一，——本质相同，虽在职任上多样： 神父母； 基督亲子关系的灵性意念；神性科学或 神圣安慰者。这三者表达在神性科学的三重之中，也就是那无限的根本本性。其也指示出科学灵性存在的神性 原则，神与人及宇宙的智能关系。

(30) 256:9

三神论不可能

三体为一 神的理论（就是，三个为一体或三位的结合）提出了多神论，而非唯一永在的 自有。“以色列啊，你要听； 耶和华—我们 神是独一的 耶和华”。

(31) 568:30-3

在我们与谬误的战斗中，我们为 真理，即为 基督以克己放下一切，这就是基督科学的守则。这守则清楚地释义 神就是神性原则，——就是 生命，由 父代表；就是真理，由 子代表；就是 爱，由 母代表。

9

圣经

(23) 以赛亚书 66:12 (至：), 13 (至；)

12 耶和华如此说：  
13 母亲怎样安慰儿子，我就照样安慰你们；

(24) 路加福音 12:32

32 你们这小群，不要惧怕；因为你们的 父乐意把国赐给你们。

## Science and Health

## 科学与健康

(32) 332:4

(32) 332:4

Father-Mother is the name for Deity, which indicates His tender relationship to His spiritual creation. As the apostle expressed it in words which he quoted with approbation from a classic poet: "For we are also His offspring."

父-母是对 神的称谓，指示出祂与祂的灵性创造的其亲切关系。如使徒在言词中所表达的，其引述一位古典诗人的认同：“我们也是他〔祂〕所生的。”

©2024 The Christian Science Publishing Society [基督科学出版协会]。经基督科学出版协会根据基督科学季刊™ -引文版授权翻译。玛丽·贝格·爱迪所著《科学与健康附圣经之钥匙》的引文翻译自英文版。译文未经基督科学出版协会或基督科学董事会审查。

《圣经》引文来自中文英王钦定本 ([www.ckjv.asia](http://www.ckjv.asia)) 。

©2024 The Christian Science Publishing Society. Translated under license from The Christian Science Publishing Society, based on the *Christian Science Quarterly*™ — Citation and Full-Text Editions. Passages from *Science and Health with Key to the Scriptures* by Mary Baker Eddy are translated from the English version. These translations are works-in-progress and have not been reviewed by The Christian Science Publishing Society or The Christian Science Board of Directors.

The Bible citations are from the Chinese King James Version ([www.ckjv.asia](http://www.ckjv.asia)) .